

## Konsultasyon sa Telepono para sa mga Dayuhang Manggagawa

Ang Ministeryo ng Kalusugan, Gawa at Kapakanan (Ministry of Health, Labor and Welfare) ay nagtatag ng panulukan ng konsultasyon para sa mga dayuhang manggagawa upang tumulong na kumonsulta sa mga dayuhang manggagawa para sa walong wika.

Sa Ingles, Intsik, Espanyol, Portuguese, Tagalog, Vietnamese, Myanmar at Nepali.

Sa "Konsultasyon sa telepono para sa mga Dayuhang Manggagawa", tinatalakay ang mga problema ukol sa kondisyon sa pagta-trabaho, pagpapaliwanag sa mga umiiral na batas at pagbigay ng gabay sa paggamit ng bawat institusyon o organisasyon na kinauukulan.

Ang bayad sa tawag sa "Konsultasyon sa telepono para sa mga Dayuhang Manggagawa" kung sa landline ay 8.5 yen(bawat 180 secs.) at kapag sa cellphone ay 10 yen (bawat 180 secs.)

Mga wika	Araw	Oras	Numero ng telepono
Ingles	Lunes - Biernes	10:00 - 15:00 (Maliban sa tanghali.	0570-001701
Intsik			0570-001702
Portuguese			0570-001703
Espanyol			0570-001704
Tagalog	Martes, Miyerkules, Huwebes, Biernes	12:00 - 13:00)	0570-001705
Vietnamese	Lunes - Biernes		0570-001706
Myanmar	Lunes, Miyerkules		0570-001707
Nepali	Martes, Huwebes		0570-001708

※ Maliban sa piyesta opisyal, Disyembre 29 hanggang Enero 3

※ May bayad ang tawag.

## Gabay sa hotline ng konsultasyon ukol sa kondisyon sa pagta-trabaho

Ang Hotline ukol sa kondisyon sa pagta-trabaho ay isang proyekto ng Ministeryo ng Kalusugan, Paggawa at Kapakanan(Ministry of Health, Labor and Welfare) na nagpapatupad ng consignment business. Ito ay numerong toll-free at maaaring tumawag ng walang bayad mula sa iba't ibang panig ng bansa. Maaari itong i-dial sa landline o sa cellphone.

Ang Hotline ng konsultasyon ukol sa kondisyon sa pagta-trabaho ay ibinibigay sa walong wika maliban sa salitang Hapon.

Nagbibigay ng konsultasyon sa salitang Ingles, Intsik, Espanyol, Portuguese, Tagalog, Vietnamese, Myanmar at Nepali.

Kapag sarado at walang pasok ang mga Tokyo Labor Bureau o mga Opisina ng Labor Standards Inspection, tinatalakay ang mga problema ukol sa kondisyon sa pagta-trabaho, pagpapaliwanag sa mga umiiral na batas at pagbigay ng gabay sa paggamit ng bawat institusyon o organisasyon na kinauukulan.

Mga wika	Araw	Oras	Numero ng telepono
Japanese	Lunes - Biernes ( araw-araw )	○ regular na araw ( Lunes-Biernes ) 5:00 pm - 10:00 pm	0120-811-610
Ingles			0120-004-008
Intsik			0120-150-520
Portuguese			0120-290-922
Espanyol	Martes,Huwebes,Biernes,Sabado	○ Sabado, Linggo at Piyesta Opisyal 9:00 am - 9:00 pm	0120-336-230
Tagalog	Martes, Miyerkules, Sabado		0120-400-166
Vietnamese	Miyerkules, Biernes, Sabado		0120-558-815
Myanmar	Miyerkules, Linggo		0120-662-700
Nepali		0120-750-880	